

Distr.
GENERAL

S/1994/183
16 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 16 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Мое правительство выражает все большее беспокойство в связи с осуществлением резолюций 824 (1993) от 6 мая 1993 года и 836 (1993) от 4 июня 1993 года Совета Безопасности и выполнением ультиматума Организации Североатлантического договора (НАТО) в отношении контроля над сербским тяжелым оружием и/или его выводом. Мы договорились, в качестве жеста доброй воли, вывести или поставить под контроль Организации Объединенных Наций наше тяжелое оружие в Сараево, несмотря на то, что такие меры на нас совершенно определенно не распространяются в соответствии с положениями резолюций 824 (1993) и 836 (1993). В то же время становится все более очевидным, что сербам позволяют использовать настолько произвольное толкование терминов "контроль" и "вывод", что оно не соответствует положениям вышеупомянутых резолюций, ультиматума НАТО и соглашения о прекращении огня, подписанного 9 февраля 1994 года в аэропорту Сараево.

Такое произвольное и безосновательное толкование резолюций 824 (1993) и 836 (1993) наряду с вмешательством сил Организации Объединенных Наций вдоль существующих линий конфронтации и с отсутствием каких-либо дальнейших попыток командования Организации Объединенных Наций в Боснии взять от сербских сил под контроль некоторые стратегические объекты, в том числе в таких ключевых отраслях, как связь, транспорт, водо- и электроснабжение, может невольно привести к упрочению неприемлемого статус-кво и к институционализации осады Сараево со всеми вытекающими отсюда отрицательными последствиями гуманитарного, военного и политического характера. Мы полагаем, что международное сообщество хотело бы избежать таких последствий, и обращаемся к Совету Безопасности с настоятельным призывом проследить за эффективным осуществлением резолюций 824 (1993) и 836 (1993) и действительным снятием осады с Сараево и принять меры по обеспечению этого.

Прошу Вас о любезном содействии в распространении настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мухамед САЦИРБЕЙ
Посол и Постоянный представитель
